文藝隨筆

陸游咏「鐵馬冰河入夢來」

陸游，是南宋愛國詩人，一生創作甚豐，今存九千多首，內容極爲豐富。詩風雄渾豪放，許多作品表現出渴望金甌完整的强烈願望，膾炙人口的『十一月四日風雨大作』就是這樣的代表作之一：

僵卧孤村不自哀，
尚思爲國戍輪台；
夜闌卧聽風吹雨，
鐵馬冰河入夢來。

這首詩寫於宋光宗紹熙三年，當時詩人六十八歲，早已退居在故鄉山陰（今浙江紹興）的農村，過着困苦的晚年生活。在荒村的冬夜，寒潮夾着風雨，呼嘯着撲了過來。北風吹着窗紙在發响，屋頂瓦上的雨點聲，颯颯地像千軍萬馬奔馳而過……加上冷氣透過被褥凍得四肢發僵，詩人更加不能入睡了，這時他該有多少回憶和感想！還在很年輕的時候，陸游就以進士考試的優等顯露了才華；以後，爲拯救祖國的衰弱危亡，付出了不少精力，然而事業無成，自己却不斷地遭受打擊和排擠。老了，只能僵卧孤村，眞是「志士凄涼閑處老」（陸游：『病起』）。那麼，現在他在想些什麼呢？

按一般常情來說，這時候，會爲個人的平生遭遇和目前處境而感到不平和酸辛。像他，有打虎的力氣，而只能鋤瓜種豆；有驚世的才華，而只能吟風弄月。南宋王朝如此糟踏人材，他可以爲自己的懷才不遇而悲傷。但是詩人想的不是個人的命運，而是國家的前途；不是低沉的嘆息，而是熱烈的嚮往。此刻，他正是「尚思爲國戍輪台」。「尚思」，還在想着。輪台，在現今新疆輪台縣，漢武帝時，曾發兵戍守過，是漢王朝全盛時期的疆域。至于南宋，偏安在杭州的殘山剩水間，輪台已經不是它的實際邊疆。這裏的輪台，只是用來作爲邊疆的代詞，表示了對國家强盛時期的懷念。

這樣的高年，處在這樣的境地，本應該「自哀」，可是他並不爲個人悲傷，想的還是希望爲保衞社稷而戰鬥。筆意的轉折，使這個「思」字有豐富的內容。遠戍邊疆，本來不是七十歲老翁的事情了，但因爲一向懷有收復失地的願望沒有實現，而朝中權貴又沒有同仇敵愾的決心，所以風雨之夜，就耿耿于懷。「尚思」二字，含義豐富。

「夜闌」，是長夜將盡的時候了。當晚幾乎通宵不眠。一方面，他沉浸在遠戍邊疆的幻想之中，腦子裏會出現無數片段：輕騎的夜襲，孤城的堅守，兩軍的鏖戰，勝利的挺進……另一方面，現實中的狂風吹着粗大的雨點，震撼着荒村老屋，有時把思路打斷，有時又和幻想揉合在一起。最後，詩人懷着爲軒轅獻身的熱情，迷糊地入睡了。「風吹雨」的無休止的聲响，不斷地傳入耳膜，在大腦中引起反應，于是在夢中成爲千軍萬馬踐踏河冰的馬蹄聲。夢境裏的詩人，是隨着收復失地的「王師」，在北疆强渡冰河，向敵人進攻。這個夢，是他「尚思」的延續。

詩的描寫，對主觀的想像和客觀的環境做了很巧妙的結合；詩的內容却顯示理想與現實的巨大矛盾，這反映出時代的悲哀，就是鐵騎强渡冰河而驅敵，也只能出現在夢中！然而詩人以高昂的情調，慷慨悲歌，表示了老而不衰的英雄氣概。主題的突出，使詩句迸射出無比的愛國激情。

夏霜

「井家楊」的縣梅

汶唐

楊家將的故事在中國可說婦孺皆知，楊業祖孫幾代英勇爲國的事蹟，除了有史書的記載外，還有遺迹可尋，如廣東梅縣城北的一口「楊家井」，據說就是當年楊家將南征濃智高時遺下的古迹。

梅縣故老相傳，「楊家井」是楊文廣帶兵駐紮明陽寨山頂時，因山上缺水飲用，他率兵到山下挖井，不久地下便冒出一股甜潤可口的清泉來，不管楊家官兵聚駐多少人馬，都足供日用。

「楊家井」井身和井欄全用宋代青磚砌築。井水不深，水位只有四十三厘米高。井內直徑四十五厘米，從井底到井欄最高點有九十厘米。在距井位的座東方向十五米處，還築有一個小水池貯水，村人就在此小池洗衣、洗菜、挑水淋菜。小水池下面有二十厘米寬的排水溝，由於日夜長流，因而小水池的用水常年保持潔淨。儘管井中蓄水不多，井水依樣清澈見底，從不冒泡，就算幾十家村民同時挑水，一桶接一桶，一担接一担的汲水，井內蘊藏的水位，照樣保持不變。

數百年來，梅縣居民從「楊家井」獲益不淺。五十年代時，梅縣曾持續兩年遭到天旱打擊，田園龜裂，魚塘見底，唯獨此井清流不減，源源供給就近二十多畝農田灌溉。因此，村民又稱「楊家井」爲「仙人井」。

成都的陸游祠

唐汶

名勝風光

四川成都市崇慶縣境內的陸游祠，是一著名的名勝古跡，遊蜀者多慕名參觀。

陸游，一一二五年生，一二一〇年卒，南宋大詩人。字務觀，號放翁，浙江山陰人。紹興中應禮部試，爲秦檜所黜。孝宗即位，賜進士出身，曾任鎭江、隆興通判。乾道六年（一一七〇）入蜀，任夔州（今崇慶縣）通判。後來參加四川樞密使王炎的幕府，經歷實際的戎馬生活。最後任范成大參議官。他在四川長達八、九年，這期間寫的詩作，輯爲「劍南詩稿」。陸游在四川任內，爲百姓做了不少好事，明清時代，成都百姓建了陸游祠以作紀念，不料後來毀于兵亂，一直到近年才逐步修復。

初步重新修復的陸游祠，座落在風景秀麗的毫化池公園內，佔地二千七百平方米，有門廳、長廊、大殿、陳列室、小鑒湖、問梅閣和藏書樓等建築，并有陸游塑像，陸游行踪屏，放翁詩詞碑帖以及歷代名人緬懷陸游的詩畫等。陸游祠中還有一些古跡文物，預計一九八五年才能修復完畢。

中興貿易公司
CHUNG HING CO. LTD.
719 POWELL ST. VAN. B.C. V6A 1H5
專營統辦
冠珍醬園
豉油醬料
粵香園號
南方蓮蓉
祥發咸蛋
遠年普洱
京菓雜貨
海味翅肚
酒樓用品
一應俱備
外埠電購
快捷妥當
又到上市
新德成旦卷
特別推荐
(604) 251-3551 254-7420

利仁傢俬舖
ORIENT FURNITURE SHOP
166 E. HASTINGS ST. Vancouver, B.C.
新貨上市：
床，床褥，
睡房傢俬，
書檯，書架
寫字檯，
大平賣；
逢星期四休息
地址：雲哥華喜士定東街一六六號
電話：689-5825

加美移民顧問
投資移民
非法移民
(LONG TERM ILLEGAL IMMIGRANT PROGRAM)
勞工簽證
學生簽證
移民局，入籍法庭約見傳譯，
延期簽證等疑難問題。
地址：緬街329號二樓　109室
電話：(604)689 9033
辦公時間：週一至週五
上午十時至下午五時

中國參茸藥材行
參茸藥材，海味什貨
直接進口，貨質上佳
價錢公道，歡迎參觀
每期推出大量特價品
由黎鸞祥先生主理
地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街289號
ADDRESS: 289 EAST HASTING'S STREET
VANCOUVEN.B.C. CANADA
TEL. 682-1113
剪此告白來，可獲九折優待。

專洗衣機
修乾衣機
：電爐雪櫃
政府牌照 經驗技師
特價優待僑胞
電話：435-7659

田健三行工程
Tien Tin Construcion Ltd.
包君滿意
工作細緻
大小工程
土庫間格
車房台
內外油漆
房屋改建
日274-484號 254-276
間254-6011間

五週年紀念大減價
(83年10月1日至84年5月31日)
凡於以上期間內惠顧影樓
結婚照片者，一律九折優待
並有婚紗及花球免費借用
由於惠顧者衆，請盡早預約
本影樓七天營業
森美攝影室
872-3821
3555 Main Street (近20街)

海洋飲廳
Great Ocean Restaurant
703 DENMAN STREET
TEL. 688-5771
特聘名廚巧製
越南名餐
各式海鮮
各炒粉麵
著名咖喱
精美小菜
串燒肉類
各類燴飯
煲仔鷄飯
並備各式酒水鮮甜冷熱飲品
且大衆化價錢最合顧客理想
本廳位近士丹利公園和英吉利海灣不遠環境幽美交通方便座位舒適招呼週到。
敬希垂注　駕臨惠顧
VISA
master charge
AMERICAN EXPRESS
營業時間：（七天營業）
星期一至六：上午十一時半至晚上十一時
星期日：下午五時至晚上十二時

Mitzie's Restaurant
美斯大餐廳
地址：片打東街179號，電話：688-1751
本餐廳重金禮聘
香港(Hong Kong Hotel)名廚 黃志榮主理
新設：中午特餐●日日新款
正宗香港式西餐·全餐款式天天不同
著名炒粉麵飯●精美下午茶點
＊週日由上午十時至午夜十二時＊週一至四由上午九時至午夜十二時
＊週五、六由上午十時至零晨一時（七天營業）
晚間五時後惠顧十五元以上「免費泊車」(舖後下層停車場)

保証投資證書
GUARANTEED INVESTMENT CERTIFICATE
定期存款利率
(最低存款$500)
1 年期 10½%
2 年期 11%
3, 4, 5, 年期 12%
每月定期存款利率
(最低存款$5,000)
1 年期 10½%
2 年期 10¾%
3, 4, 5年期 11¾%
一個值得你投資的地方
PROVINCIAL TRUST
U.K. Building 712 West Hastings St. Vancouver, B.C.
Tel.: 683-2411
Member Canada Deposit Insurance Corporation

GARDEN VILLAGE RESTAURANT
麗香邨
電話 685-2923
本酒家自開張以來承蒙各位僑胞愛護為酬謝顧客特將十一月份定為酬賓月茶市晚飯一律九折並推出特價酬賓席：
特價酬賓席：
鴻運大拼盤
式熱葷：
江南百花蝦
富貴象拔蚌
八寶海蔘羹
椒鹽焗中蝦
金牌鹽焗鷄
荔茸香酥鴨
清蒸大石班
送絲苗白飯
陳皮紅荳沙
足十位用
特價八十八元
發發發
營業時間：
星期一休息（公衆假期照常營業）
茶市早上十時正至下午三時晚飯下午五時至晚上十時
地址：片打東街二五二號（萬昌樓上）

Salad King
Al's Salad King Ltd.
4145 HALIFAX STREET,
BURNABY, B.C. V5C 3X3
電話：294-4794
B.C. 省免費電話：
112-800-242-1209
專門批發，鮮菓，瓜菜，糧油罐頭
冰霜魚蝦，肉，蔬菜，雜貨等
J. D. S. Reg. HAMBERGER
PATTIES 5kg
4:1　5:1　6:1
Reg. 16.36
SALE PRICE 15.36
本公司增設 CASH & CARRY 門市部
每日有特價品平售

新世界建築公司
GENERAL CONTRACTOR
MICHAEL YU
CONSTRUCTION LTD.
TEL: (604) 461-6983
住宅加改擴建
房屋建築工程
商店餐館裝修
免費勘測估價
專人設計圖則
廿四小時直接傳呼：735-3872 735-3906 請留姓名電話即覆
728 IOCO ROAD, PORT MOODY